

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 19: Travail + technique = (santé)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5 ÉDITORIAL

Les grands défis de la santé au travail  
**Michel Guillemin**

Petit croquis déplacé  
**Mix & Remix**

## 6 ERGONOMIE

Évolution du travail et de l'emploi: quels effets sur la santé?  
**Viviane Gonik**

Les pathologies émergentes: l'exemple des TMS  
**Catherine Blanchet et Marcel-André Boillat**

La construction en point de mire: la prévention contre la santé?  
**François Iselin**

L'ergonomie visuelle, un facteur à prendre en compte  
**Jean-Jacques Meyer**



Travail dans un local sans éclairage naturel avant le passage de l'ergonome  
(Photo: IST)

## 32 ACTUALITÉ

- Le prix Heimatschutz pour la réfection des murs de pierres sèches
- Exposition Alexandre Sarrasin - Structures en béton armé: audace et invention
- Balade culturelle en Haut-Valais: une attraction supplémentaire à Bellwald

## 36 INFORMATIONS SIA

- Marché de l'emploi dans les bureaux d'étude au deuxième trimestre 2002
- Swisscodes: 7<sup>e</sup> rapport intermédiaire
- <[www.sia.ch](http://www.sia.ch)>: renouvellement du site internet
- «URBANITÉS»: débats publics à l'Arsenic

## 42 TABLEAU DES CONCOURS

## 44 MÉMENTO

## 46 PRODUITS NOUVEAUX

**Paraît chez le même éditeur:**

**tec21**

- n° 37 – 13 septembre 2002 / **Rückbauen** – Extrait du sommaire :  
**Axel Seemann, Frank Schultmann und Otto Rentz** Trilogie im Baustoffrecycling - **Peter Staub** Rückbauplanung - **Beat Kämpfen** Alter Rohbau neu genutzt - **Eliane Weber** Die Expo, der Verkehr und das Schilf - **Claudia Scheil** Popcorn in der Wand  
n° 38 – 20 septembre 2002 / **Computersimulationen** – Extrait du sommaire :  
**Felix Ackerknecht** Informationstechnologie (IT) an den Hörnern gepackt - **David Stribling, Nick Troth** Entscheidungsfindung mit Computersimulationen - **Gregor Dürrenberger, Christoph Hartmann** Kohlendioxid digital